

# 1. Korinther 13

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932



**1** Wenn ich mit den Sprachen<sup>1</sup> der Menschen und der Engel rede, aber nicht Liebe habe, so bin ich ein tönendes Erz geworden oder eine schallende Zimbel. **2** Und wenn ich Prophezeiung habe und alle Geheimnisse und alle Erkenntnis weiß, und wenn ich allen Glauben habe, so daß ich Berge versetze, aber nicht Liebe habe, so bin ich nichts. **3** Und wenn ich alle meine Habe zur Speisung der Armen austeilen werde, und wenn ich meinen Leib hingebe, auf daß ich verbrannt werde, aber nicht Liebe habe, so ist es mir nichts nütze. **4** Die Liebe ist langmütig, ist gütig; die Liebe neidet nicht<sup>2</sup>; die Liebe tut nicht groß, sie bläht sich nicht auf, **5** sie gebärdet sich nicht unanständig, sie sucht nicht das Ihrige, sie läßt sich nicht erbittern, sie rechnet Böses nicht zu<sup>3</sup>, **6** sie freut sich nicht über die Ungerechtigkeit, sondern sie freut sich mit der Wahrheit, **7** sie erträgt alles<sup>4</sup>, sie glaubt alles, sie hofft alles, sie erduldet alles. **8** Die Liebe vergeht nimmer; seien es aber Prophezeiungen, sie werden weggetan werden; seien es Sprachen, sie werden aufhören; sei es Erkenntnis, sie wird weggetan werden. **9** Denn wir erkennen stückweise, und wir prophezeien<sup>5</sup> stückweise; **10** wenn aber das Vollkommene gekommen sein wird, so wird das, was stückweise ist, weggetan werden. **11** Als ich ein Kind<sup>6</sup> war, redete ich wie ein Kind, dachte wie ein Kind, urteilte wie ein Kind; als ich ein Mann wurde, tat ich weg was kindisch war. **12** Denn wir sehen jetzt durch einen Spiegel<sup>7</sup>, undeutlich<sup>8</sup>, dann aber von Angesicht zu Angesicht. Jetzt erkenne ich stückweise, dann aber werde ich erkennen<sup>9</sup>, gleichwie auch ich erkannt<sup>10</sup> worden bin. **13** Nun aber bleibt Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei; die größte<sup>11</sup> aber von diesen ist die Liebe.

## Fußnoten

1. O. Zungen
2. O. ist nicht eifersüchtig
3. O. denkt nichts Böses
4. O. deckt alles zu
5. O. weissagen; wie Kap. 14,1.3 usw.
6. Eig. ein Unmündiger; so überall in diesem Verse
7. O. durch ein Fenster. (Die Fenster der Alten hatten statt des Glases nur halbdurchsichtige Stoffe.)
8. O. im Rätsel, dunkel
9. O. ganz erkennen (erkannt); ein stärkeres Wort als vorher
10. O. ganz erkennen (erkannt); ein stärkeres Wort als vorher
11. W. größer